

## 南海トラフ地震等の情報及び大地震発生に伴う対応について Impormasyon sa Nankai Trough Earthquake, atbp. at Tugon sa isang Malaking Lindol

Ang impormasyon sa Nankai Trough Earthquake at iba pang malalaking lindol at ang tugon ng paaralan sa paglitaw ng isang malaking lindol ay ang mga sumusunod. Hinihiling namin ang iyong pang-unawa at kooperasyon. Pakitandaan na ang emergency contact ay gagawin sa pamamagitan ng e-mail at iba pang paraan kung kinakailangan.

### Note

### I. Kapag ang "Nankai Trough Earthquake Temporary Information" ay inilabas, . . . . ang paaralan ay isasagawa gaya ng dati.

Nauna na naming ibinigay ang mga impormasyon kung ano ang gagawin kapag ang "Tokai Earthquake Prediction Information" o "Tokai Earthquake Warning Information" ay inihayag, tulad ng pagsasara ng mga paaralan o pag-papauwi sa mga estudyante. Gayunpaman, ang "Tokai Earthquake Prediction Information" at "Tokai Earthquake Warning Information" ay inalis na, at pinalitan ng "Nankai Trough Earthquake Temporary Information" upang ipaalam sa buong Nankai Trough area ang tumaas na posibilidad ng isang lindol.

Ang "Nankai Trough Earthquake Temporary Information" ay inilabas sa anyo ng "malaking babala sa lindol" o "kinakailangan ng malaking pag-iingat sa lindol" depende sa estado ng pagmamamasid ng Nankai Trough. Kapag ang isang "malaking babala sa lindol" ay inilabas, "ang mga residente sa mga lugar kung saan ang paglikas mula sa tsunami ay malinaw na hindi posible sa oras kung kailan naganap ang isang lindol (mga lugar na napapailalim sa maagang paglisan dahil sa pagdating ng tsunami) ay dapat lumikas nang maaga," at kapag ang isang "malaking ang pag-iingat sa lindol" ay inisyu, "muling kumpirmahin ang pang-araw-araw na paghahanda at kusang lumikas kung kinakailangan," "muling kumpirmahin ang pang-araw-araw na paghahanda tulad ng pagtiyak na ligtas ang mga evacuation site at kagamitan.

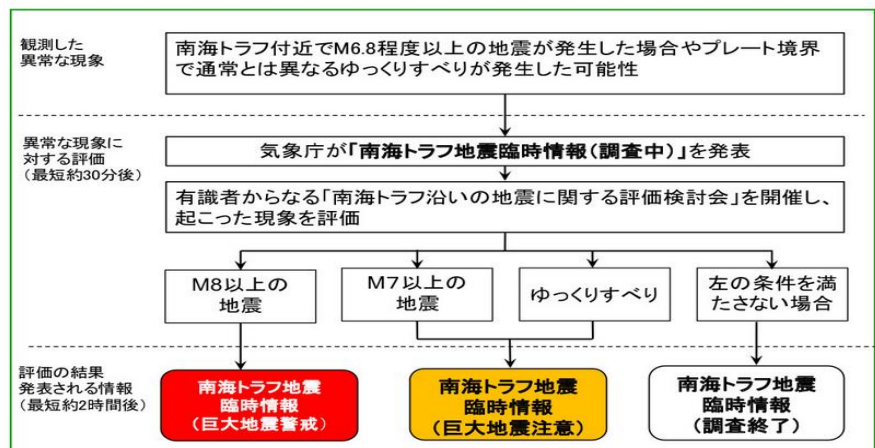
Sa kaso ng Kameyama City, walang lugar na napapailalim sa advance evacuation dahil sa pagdating ng tsunami. Samakatuwid, kahit na ang nasa itaas na "Nankai Trough Earthquake Temporary Information" ay inilabas, ang mga paaralan ay hindi agad isasara at magpapatuloy gaya ng dati. (Gayunpaman, mangyaring maabisuhan na maaaring may mga kaso kung saan ang mga paaralan ay isasara, naka-standby, o ibibigay sa mga awtoridad, depende sa sitwasyon.

### 【Sa paaralan . . .】

- babahagi ng mga guro at kawani ang nilalaman ng impormasyon tungkol sa contingency ng lindol sa Nankai Trough at mga tugon sa hinaharap.
- Susuriin namin ang kaligtasan ng mga pasilidad ng paaralan, kagamitan, at mga ruta papunta at mula sa paaralan, pati na rin ang stockpile ng mga supply.
- Kukumpirmahin namin ang pag-uugali ng mga bata kung sakaling magkaroon ng lindol, mga ruta ng paglikas at mga lugar ng paglikas, at mga pamamaraan ng paglikas, tulad ng komunikasyon sa kanilang mga pamilya.



### 【参考】～南海トラフ地震臨時情報発表までの流れ～



## 2 Kung sakaling lumindol ng magnitude 5 o higit pa

### (1) Kung ito ay mangyayari bago pumasok (8:30)

- Huwag ng pumasok sa paaralan, manatili sa bahay.
- Kung may kakaunti lamang na damage at ligtas naman ang daan sa mga ruta patungo sa paaralan, ang mga klase ay gagan apin mula 1:40 p.m. Gayunpaman, depende sa pinsala, ang paaralan ay maaaring sarado.
- Kung ang kaligtasan ng mga ruta papunta at mula sa paaralan ay hindi nakumpirma sa hatinggabi (tanghali), ang mga klase ay kakanselahin.
- Kahit na may mga klase, kung may mga problema sa kakayahan ng mga mag-aaral na pumasok sa paaralan, ang bawat pam ilya ay dapat gumawa ng angkop na mga hakbang tulad ng pananatili sa bahay. Sa ganitong mga kaso, mangyaring makipag- ugnayan sa paaralan.

### (2) Kapag ang lindol ay nangyari habang papasok o papauwi sa paaralan

- Bilang karagdagan sa pakikipag-ugnayan sa mga magulang at miyembro ng komunidad, ang mga kawani ng paaralan ay mag papatrolya din sa lugar upang masuri ang sitwasyon at matiyak ang kaligtasan ng mga bata.
- Maghihintay tayo ng mga bata sa paaralan o lugar ng paglikas depende sa kung saan sila pupunta at mula sa paaralan o kung saan sila lumikas, at ibibigay sila sa kanilang mga magulang o tagapag-alaga sa matapos ang kumpirmasyon.

### (3) Kapag ang lindol ay nangyari pagkapasok ng mga bata sa paaralan

- Kakanselahin kaagad ang mga klase. Hinihiling sa mga magulang/tagapag-alaga na pumunta sa paaralan upang sunduinkunin ang kanilang mga anak. Ibibigay ng paaralan ang bata sa pagkatapos na makumpirma ang magulang/tagapag-alaga. Kung ma hirap na masundo ang anak dahil sa mga pangyayari sa pamilya, atbp., ang bata ay mananatili sa paaralan hanggang sa ito ay masundo ng magulang

### ✂Kapag maliit na damage lamang at natiyak ang kaligtasan, ang klase ay ipagpapatuloy.

\*Kung ang mga hakbang sa itaas ay itinuring na hindi naaangkop dahil sa laki ng lindol, pinsala, atbp., ang mga naaangkop na hakbang ay isasagawa sa bawat kaso ayon sa pagpapasya ng Lupon ng Edukasyon ng Lungsod o punong-guro ng paaralan.

Sa parehong mga kaso (1) hanggang (3) sa itaas, gagamitin ng Kameyama Junior High School ang sistema ng pamamahagi ng e-mail nito upang ipaalam sa mga mag-aaral ang pagsisimula ng mga klase, pagsasara ng paaralan, atbp. Gayunpaman, depende sa sitwasyon, maaaring hindi ito posible makipag-ugnayan sa paaralan dahil hindi makontak ang paaralan atbp.

Sa ganitong mga kaso, gagawa ang paaralan ng mga pinakaangkop na hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng bawat bata sa tahanan. mangyaring gumawa ng mga hakbang sa bahay upang matiyak ang kaligtasan ng iyong mga anak bilang pangunahing priyoridad.

Kapag sinusundo ang iyong anak, maaari naming hilingin sa iyo na kumpirmahin kung sino ang darating para kunin ang bata, tulad ng mga magulang o tagapag-alaga.

## [Sanggunian] Mga evacuation site at shelter (mula sa "Kameyama City Regional Disaster Prevention Plan Annex", Abril 2023) 1 Itinalagang Emergency Evacuation Area (Temporary Evacuation Area)

Kinumpirma namin sa lungsod na ang mga asosasyon ng komunidad na hindi nakalista, tulad ng [Kitamachi], ay kasalukuyang hindi nakarehistro sa gobyerno bilang isang itinalagang emergency evacuation site. Kukumpirmahin din ito ng lungsod sa samahan ng komunidad. Mangyaring kumpirmahin sa mga meeting ng community at sa bahay ang mga itinalagang emergency evacuation site na tinutukoy ng bawat community.

[昼生・亀山南小学校区域]

名 称	自治会名	名 称	自治会名
三寺町公民館	三寺町	天神公民館	天神第三-二
三寺町広場(ゲートボール場)	三寺町	天神公民館	中村
中庄集会所	中庄町	天神地区南自主防災倉庫前	天神第四
昼生地区コミュニティセンター	中庄町	亀山南小学校	天神第五
下庄集会所	下庄	天神地区南自主防災倉庫前	天神第六
弘法寺薬師堂	弘法寺	みなみ保育園	天神第七
出屋公民館	出屋	和賀公民館	和賀
下庄駅前	日焼	和賀住宅自主防災倉庫前	和賀住宅
天神公民館	天神第一	田茂公民館	田茂町
天神公民館	天神第1の2	上原公民館	安知本町上原
天神公民館	天神第二	安知本多目的広場	安知本町
天神公民館	天神第三の1	楠平尾集会所	楠平尾町

[白川・亀山西・神辺小学校区域]

名 称	自治会名	名 称	自治会名
小川生活改善センター	小川町	西野団地西空地	羽若西野
白川小学校	小川町	森実運輸亀山アパート駐車場	羽若西野
上白木公民館	上白木	ウッディタウン羽若内公園	羽若西野
下白木公民館	下白木	総合保健福祉センター	羽若西野
NTT東市職員駐車場	東一会	サンジュール駐車場	サンジュール
旧城東地区コミュニティセンター	東町1の2	市営羽若住宅駐車場	羽若団地住宅
市民協働センター駐車場	東町2	総合保健福祉センター	羽若アイタウン
市民協働センター駐車場	東町3	総合保健福祉センター	羽若北
東町ふれあい広場	東町4	総合保健福祉センター	羽若東
東町ふれあい広場	東町5の1	羽若町公民館	羽若町
東町公園	東町5の2	亀山駅前駐車場	御幸町第2
亀山西小学校	西江ヶ室	中央防災倉庫前	御幸町第2
亀山西小学校	東江ヶ室	亀山商工会館前駐車場	東御幸町第2
亀山西小学校	中屋敷	亀山市文化会館	東御幸町3の1
幼稚園跡駐車場	東丸町	亀山市文化会館	東御幸町3の2
東丸会館	東丸町	亀山市文化会館	東御幸町第4
亀山西小学校	本丸町	亀山市文化会館	東御幸町第5
亀山中学校	西丸町	亀山市文化会館	東御幸町第6
亀山中学校	若山町	シェルメル東御幸駐車場	シェルメル東御幸
亀山中学校	若山住宅	亀山市文化会館	グリーンフィールド 東御幸
亀山中学校	市ヶ坂	愛宕第1公園	野村団地第一
亀山中学校	西町一丁目	忍山神社駐車場	野村団地第二
亀山中学校	西町2	野村地区コミュニティセンター	野村第一
市役所前駐車場	西町2	野村地区コミュニティセンター	野村第二
亀山中学校	西町三丁目	野村地区コミュニティセンター	野村第三
亀山中学校	西町四丁目	西野公園	野村第四
リアルタウン亀山内公園	リアルタウン亀山	西野公園	野村第5
亀山中学校	南崎町	第三愛護園	南野町第一
亀山西小学校	万町	第三愛護園	南野町第2
総合保健福祉センター(西玄関前)	亀田町	野村地区コミュニティセンター	南野町第三
市営亀田住宅空地	亀田ヶ丘	野村地区コミュニティセンター	北野町
グリーンハイツ駐車場	亀田町甲田	落針公民館	落針
アイリス町第一公園	アイリス町	日東電工	落針
アイリス第二公園	アイリス町	太岡寺公民館	太岡寺
アイリス第三公園	アイリス町	朝明山公民館	太岡寺
アイリス第四公園	アイリス町	グリーンハイツ駐車場	グリーン
アイリス第七公園	アイリス町	木下公民館	木下

アイリス町中央公園	アイリス町	山下農事集会所	山下町
住山団地集会所	住山住宅第一	山下橋前	虹ヶ丘団地
住山団地集会所	住山住宅第2	道野公民館	道野
住山団地集会所	住山住宅第4	野尻公民館	野尻
住山みんなの広場	住山町	ハイツ仲野駐車場	布気町日原

### [亀山東小学校区域]

名 称	自治会名	名 称	自治会名
東野タウン自主防災倉庫前	東野タウン	上野ポケット公園	上野町
東野公園	栄町北	本町公園	マ・シェリー上野
市営栄町住宅駐車場	栄町住宅	渋倉町内空地	渋倉町
栄町公民館	栄町	東台町自主防災倉庫前	東台町
井尻町公民館	井尻町	北山町集会所	北山町
和田団地集会所	和田団地第1	東町共同駐車場	東町6
和田団地集会所	和田団地第2	椿世町公民館前	椿世町
和田団地集会所	和田団地第3	上野ガス(株)亀山支店	新椿世
和田運動場	和田町	エクスサイト駐車場	エクスサイト
井田川地区南コミュニティセンター	和田町新北町	阿野田公民館	阿野田町
自治会内ゴミ集積所前広場	グリーンタウンわだ	門垣戸公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の1	東御座公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の2	上野公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の3	東部コミュニティセンター	阿野田町
本町2丁目集議所	本町2丁目	シェーン駐車場	シェーン
本町3丁目内仮駐車場	本町3の1	社会福祉法人ケアフル亀山	二本松
亀山東小学校	本町3の2	二本松公民館	二本松
本町3丁目内仮駐車場	本町3の3	オークワサウス亀山店	二本松
亀山東小学校	本町3の4	オークワサウス亀山店	樺野
本町広場	本町4の1	樺野公民館	樺野
本町広場	本町4の2	マンション亀山駐車場	マンション亀山
本町広場	本町4の3	オークワサウス亀山店	菅内町
旧田中仏壇店跡地	本町4の4	南鹿島公民館	南鹿島
本町広場	本町4の4	亀山東小学校	南鹿島西
本町広場	本町4の5	鹿島交差点北空地	北鹿島
本町広場	本町4の6	北鹿島台住宅南駐車場	北鹿島住宅
第14ア-バ ンハイツ駐車場	本町三丁目 第14ア-バ ンハイツ	北鹿島駐車場	東鹿島
本町公園	高塚	北鹿島駐車場	鹿島住宅
高塚住宅前広場	高塚住宅	北鹿島駐車場	県営鹿島
本町公園	上野町	小下公民館	小下町

## 2 指定避難所(指定緊急避難場所)

名称	所在地	電話
亀山西小学校	本丸町585	83-0139
亀山東小学校	本町1丁目9-9	82-0011
亀山南小学校	天神3丁目10-25	82-9115
神辺小学校	太岡寺町1310	82-1819
昼生小学校	中庄町1405	82-1007
白川小学校	白木町2739	82-3007
東野公園体育館	川合町1286-49	83-1888
西野公園体育館	野村2丁目5-1	82-1144

